

Avertissement aux Revues (à supprimer)

Ce document en langue anglaise est issu de la traduction du modèle de contrat A2, rédigé en langue française, qui a été établi conformément à la législation française, notamment au code de la propriété intellectuelle, au code de l'éducation et au code de la recherche. Il ne fait pas foi. Il est transmis à titre d'information, avec le contrat A2 aux auteurs qui ne maîtrisent pas la langue française pour leur permettre de comprendre le contrat en français qu'ils doivent signer.

Les textes en rouge et en bleu doivent être supprimés ou complétés en fonction de ce qui a été fixé dans le contrat en langue française et les commentaires en vert sont à supprimer avant tout envoi à l'Auteur.

Notice to authors

This document has been translated in English for information purposes only: the legally binding version is the French version that was sent to you for signature.

Agreement granting the right to publish a paper in a journal (exclusivity for a limited period of time)

By and between:

Ms / Mr _____

Living in:

hereafter called the "Author", on the one part

and

represented by its **president/director, Ms / Mr** _____,

En fonction de ce qui a été établi dans le contrat en langue française, vérifier si le passage en rouge ci-dessous doit être conservé.

by delegation of signature, Ms/Mr

hereafter called the "Journal", on the other part.

Preamble

The Journal publishes a Periodical called **Title of Periodical**, under ISSN number **ISSN N°**, hereinafter called the "Periodical".

The Journal entrusted **Name of Editor / Name of platform**, hereinafter called The Editor, with the **publication, broadcasting and marketing of the Periodical**.

The Author submitted to the Journal a paper presently entitled **Title of Paper** (hereinafter called the "Work") for its publication in the number **ZZ** of **Title of Periodical**.

When submitting the Work to the Journal, the Author gave the warranty that the Work had not yet been submitted for publication to any other Periodical, or that if the Work had already been submitted to another Periodical, the Author requested that the reading process of the Work be interrupted.

The Work has been written with the following co-author(s): **First name, Surname**.

Definitions

“Final version of manuscript accepted for publication” is the version of the Work, the content of which has been scientifically validated and edited (i.e. standardised, harmonised and structured).

The “Version of record” also called “Publisher’s PDF” is the final version of manuscript accepted for publication as edited in the Publisher’s layout.

Art. 1 – Purpose of the agreement

The Author grants to the Journal the exclusive right to publish the Work in paper and digital format for **XX** years as of the signing of this agreement. At the end of that period, the right to publish the Work is granted on a non-exclusive basis.

Art. 2 – Author’s obligations

The Author undertakes to deliver to the Journal, no later than **date of delivery**, the full and final version of the manuscript, thoroughly reread and developed in accordance with the Publisher’s Instructions to Authors **that have been delivered to the Author or to be found on the Periodical’s website**. The Author shall deliver his or her Work both in text files (.doc, .docx, .odt format) **and in printed form / PDF file**, and shall enclose the image files when appropriate (**.jpeg, .png, .tiff. format at 300 dpi**).

The Author warrants that the Work is original and **has not yet been disclosed / has not yet been published by another Publisher**. Should the Work include excerpts of texts or images from other works, the Author shall forward to the Journal all written permissions he or she obtained from the copyright holders and required for a proper publication.

The Author also warrants that the Work contains nothing likely to violate legal provisions or lead to liability of the Journal; the Author also warrants to the Journal full and peaceful exercise of the granted rights against all disturbances, claims and evictions of any kind.

Art. 3 –Right granted to publish in print and digital form

The Author grants to the Journal the right to reproduce, perform and modify the Work in print form including:

- The right to reproduce the Work in the Periodical or separately from the Periodical, in print form on all current and future media be they analogue, electronic, opto-digital or magnetic, such as CDs and USB keys, in the press including pre- or post-publication, micro-reproduction and photocopy intended for sale;
- **The right to translate all or part of the Work in all languages, and to reproduce these translations on all media mentioned hereabove;**
- The right to perform the Work in the Periodical or separately from the Periodical, **and its translations**, by all current and future means of communication to the public including public reading, scenic and lyric performance, by all means of telecommunication including radio and television broadcasting, on demand media by wire, satellite or wireless, and by webcast online communication to the public, excluding audiovisual adaptation.

The Author also grants to the Journal the right to reproduce, perform and modify the Work in digital form including:

- The right to reproduce the Work **and its translations**, in the Periodical or separately from the Periodical, by means of electronic files in any current and future format such as HTML, XML, PDF, ePub, on all current and future digital storage media such as web servers, USB keys, hard disks, storage cards, tablets, computers, ebook readers, smartphones, e-paper i.e. electronic paper, likely to store digital data momentarily or permanently;
- To perform the Work **and its translations**, in the Periodical or separately from the Periodical, by all current and future means of communication to the public, be they free of charge or for a fee per unit or by subscription, including through Internet, networks of any legal entities governed by public or private law such as firms, libraries, educational and research institutions, for online access and for download through distant or local computer connection;
- To adapt the Work and its translations in multimedia form or to include it in a multimedia work, to reproduce it on all media and to perform it by any means mentioned hereabove.

The Author also grants to the Journal the right to publish the Work in open access under Creative Commons licence **[Creative Commons licence to be specified here]**, for all types and means of exploitation mentioned hereabove, which means that all people interested shall have the right to reuse all or part of the Work without asking Author’s permission, under the following terms:

- **it is mandatory to credit the Author (BY);**

Agreement granting the right to publish a paper in a journal, on an exclusive basis for a limited period of time [2/4]

- the Author consents to / prohibits (NC) commercial use of the Work;
- the Author consents to / prohibits (ND) modification to the Work;
- in case the Work may be modified and if it is actually modified, the derived Contribution must also (SA) / does not have to be licensed under the same CC licence.

Taking into consideration the context of the Work's publication, intended to spread scientific knowledge and research findings (article L. 123.6 of Educational code) and in accordance with article L. 122-7 of the Intellectual property code, the Author explicitly grants these rights to the Journal on a gratuitous basis.

These rights are granted for all countries and in all languages, for any current and future means, for the duration of copyright according to French law, foreign laws and current or future international treaties including any extension that may be made to such duration.

The Journal may exercise these rights solely or through third parties; the Journal undertakes to inform the Author of any such grant of right.

However and as mentioned in Article 1, the Author is granting to the Journal the right to publish the Work in paper and digital format on an exclusive basis for a period of XX years as of the signing of the present agreement. At the end of that period, the right to publish the Work is granted on a non-exclusive basis: the Author shall then be entitled to publish the Work with another publisher or on any website (open archive, personal or institutional website) provided the full bibliographic reference of the Work's first publication in number ZZ of *Title of Periodical* is mentioned.

Art. 4 – Journal's obligations

The Journal undertakes to publish the Work in number ZZ of *Title of Periodical*, within YY months of delivery of the Work by the Author.

Beforehand, the Journal shall ensure that the Work meets the standards of academic publication and shall bring editing added value (spell- and typographical checking, bibliography verification and standard setting, structuration of the text, iconography check and processing).

The Journal undertakes to submit a layout proof of the Work to the Author for approval, which the Author shall return with the statement "Pass for press" if satisfied. Should the Journal publish the Work both in print and digital format, the "Pass for press" statement given by the Author for the print form shall also be valid for the digital form provided the print and the digital forms are similar (apart from possible add-ons specific to the digital form such as hypertext links). Otherwise, i.e. if the Work contains illustrations or if the print and the digital forms are not similar, the Publisher undertakes to submit the digital form of the Work to the Author, who shall return the "Pass for digital press" document within the time allowed by the Publisher.

The Journal undertakes to provide the Author with a complimentary digital copy and a print copy of the *Periodical in which the Work is published*, upon publication.

The Journal also undertakes to provide the Author with the final version of the manuscript accepted for publication, i.e. the Version of record, so that the Author may exercise his or her right to deposit this VoR in an open archive, in accordance with article L533-4 of the Research Code, i.e. the French 2016 law for a digital Republic (see article 5).

Art. 5 – Open archive policy

The Journal grants to the Author the non exclusive right to post the Version of Record of the Work, also called « Publisher's PDF », in an open archive (i.e. a sustainable platform giving free access to all without prior registration) [upon / YY months following the date of first] publication of the work in the *Title of Periodical* and/or the « Final version of manuscript accepted for publication » [upon / YY months following the date of first] publication of the work in the *Title of Periodical*.

If the Journal grants to the Author the right to post the "Final version of manuscript accepted for publication", the Journal is entitled to set an embargo; this embargo period must not exceed the legal time limit (article L533-4 of the Research Code originating in the 2016 law for a digital Republic, article 30).

1. The Journal compels the Author to apply a CC licence [specify the Creative Commons licence selected], in accordance with its own open access policy.
2. The Journal authorises the Author to apply a CC licence [specify the Creative Commons licence selected].
3. The Journal forbids the Author to apply any CC licence.

Reminder: the Author is granting to the Journal the right to publish the Work in paper and digital format on an exclusive basis for a period of XX years as of the signing of the present agreement. But the Author is Agreement granting the right to publish a paper in a journal, on an exclusive basis for a limited period of time [3/4]

legally entitled to post the Work (at least the “Final version of manuscript accepted for publication”) in an open archive, provided the Author respects the embargo period that may have been set by the Journal, of 6 to 12 months following the publication of the Work in the Journal (see article L533-4 of the Research Code originating in the 2016 law for a digital Republic, article 30). The Author may apply the Creative Commons licence he or she chooses, provided the selected CC licence forbids commercial use of the Work. Academic social networks (such as ResearchGate or Academia.edu) are not open archives: should the Work be posted on such a network, it must be linked, for sustainability reasons, to the open archive where the Work has been posted.

Art. 6 – Governing law and settlement of disputes

The present agreement shall be governed by French law.

The Parties agree to first try to settle any dispute arising between them, through a mediation procedure. Should no amicable settlement be reached, the Parties shall be entitled to submit their dispute to the French courts.

Made in **City**, on **DD/MM/YYYY** in duplicate copies.